



经济及社会理事会

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/2005/L.10/Add.3
11 August 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
增进和保护人权小组委员会
第五十七届会议
议程项目 7 (b)

通过第五十七届会议报告

增进和保护人权小组委员会报告草稿

报告员：横田洋三先生

目 录*

章 次

六、经济、社会和文化权利

* E/CN.4/Sub.2/2005/L.10 号文件和增编中载有关于会议安排和各议程项目的报告各章草案。小组委员会通过的决议和决定以及供人权委员会采取行动的决议和决定草案和与人权委员会有关的其他事项都载于 E/CN.4/Sub.2/2005/L.11 号文件和增编。

六、经济、社会和文化权利

1. 小组委员会在 2005 年 8 月 3、4 和 5 日举行的第 9 至第 12 次会议、2005 年 8 月 8 日举行的第 15 次会议分开部分和 8 月 10 日举行的第 19 次会议、2005 年 8 月 11 日举行的第 20 次会议上审议了议程项目 4。

2. 在议程项目 4 下分发的文件清单，见本报告附件七。

3. 在 2005 年 8 月 3 日举行的第 9 次会议上：

(a) 《经济、社会、文化权利国际公约》第二条第二款规定的不歧视问题特别报告员博叙伊先生介绍了他的初步报告(E/CN.4/Sub.2/2005/19)。

在随后的交互式对话中，阿尔弗雷德松先生、比罗先生、谢里夫先生、德科先生、汉普森女士、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、萨拉马先生和萨塔尔先生发了言。在同次会议上，博叙伊先生作了结论；

(b) 腐败及其对享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响问题特别报告员姆博努女士介绍了她的进度报告(E/CN.4/Sub.2/2005/18)。在随后的交互式对话中，阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、钟女士、莫托科女士和萨拉马先生发了言。在 8 月 4 日第 10 次会议上继续进行的交互式对话中，比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、库法女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、瓦尔扎齐女士和横田先生以及尼日利亚的观察员发了言。在同次会议上，姆博努女士作了结论。

4. 在 2005 年 8 月 4 日举行的第 10 次会议上：

(a) 难民或国内流离失所者返回情况下的住房和财产归还问题特别报告员皮涅罗先生介绍了他的最后报告(E/CN.4/Sub.2/2005/17 和 Add.1)。在随后进行的交互式对话中，钟女士、汉普森女士、库法女士和萨拉马先生发了言。在同次会议上，皮涅罗先生作了结论；

(b) 奥康纳女士提出了关于发展权问题的工作文件(E/CN.4/Sub.2/2005/23)。在随后的交互式对话中，阿尔弗雷德松先生、比罗先生、本戈亚先生、陈先生、谢里夫先生、钟女士、德科先生、多斯桑托斯先生、库法女士、姆博努女士、莫托科女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生和萨塔尔先生以及非政府组织“新人类”的观察员发了言。在同次会议上，奥康纳女士作了结论；

(c) 本戈亚先生以协调员身份并代表德科先生、吉塞先生、莫托科女士和横田先生介绍了关于为在同赤贫作斗争方面实行现行人权准则和标准制订指导原则的必要性问题的联合工作文件的进度报告(E/CN.4/Sub.2/2005/20 和 Add.1)。在随后的交互式对话中，德科先生、汉普森女士、莫托科女士和萨拉马先生发了言。在同次会议上，本戈亚先生作了结论。

5. 在 2005 年 8 月 4 日举行的第 4 次会议上，谢里夫先生代表吉塞先生介绍了载有实现饮水供应和卫生设施权准则草案的报告(E/CN.4/Sub.2/2005/25)。

6. 在 2005 年 8 月 5 日举行的第 12 次会议上：

(a) 社会论坛主席兼报告员本戈亚先生提出了第三届社会论坛报告(E/CN.4/Sub.2/2005/21)。在随后的交互式对话中，陈士球先生、姆博努女士、奥库纳女士、萨拉马先生和萨塔尔先生以及哥斯达黎加的观察员和非政府组织在尼苏达人权促进会的观察员发了言。在同次会议上，本戈亚先生作了结论；

(b) 跨国公司工作方法和活动问题会期工作组主席兼报告员瓦尔扎齐女士提出了工作组第七届会议报告(E/CN.4/ Sub.2/2005/22)。在随后的交互式对话中，本戈亚先生、陈先生、德科先生和萨拉马先生发了言。在同次会议上，瓦尔扎齐女士作了结论。

7. 在关于议程项目 4 的一般性辩论中，小组委员会委员和各国政府、政府间组织、联合国机构、专门机构、其他组织和非政府组织的观察员发了言。发言者名单，详见附件二。

跨国公司的工作方法和活动对享受人权的影响

8. 在 2005 年 8 月 8 日举行的第 15 次会议上，钟女士介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.22，提案人为：本戈亚先生、比罗先生、谢里夫先生、钟女士、多斯桑托斯先生、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士和横田先生。阿方索·马丁内斯先生和陈先生随后加入为提案人。

9. 该决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节第 2005/6 号决议。

关于《经济、社会、文化权利国际公约》第二条第二款规定的歧视的研究

10. 在同次会议上,德科先生介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.26, 提案人为: 阿尔弗雷德松先生、比罗先生、陈士球先生、钟女士、德科先生、汉普森女士、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士和横田先生。阿方索·马丁内斯先生和谢里夫先生就决议草案随后加入为提案人。

11. 该决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节, 第 2005/7 号决议。

社会论坛

12. 在同次会议上,本戈亚先生介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.35, 提案人为: 本戈亚先生、博叙伊先生、钟女士、姆博努女士、莫托科女士、奥康纳女士和萨塔尔先生。阿方索·马丁内斯先生、比罗先生、陈士球先生、谢里夫先生、德科先生、多斯桑托斯先生、汉普森女士、库法女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、索拉布吉先生、瓦尔扎齐女士和横田先生随后加入为提案人。

13. 该决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节, 第 2005/8 号决议。

在同赤贫作斗争方面实行现行人权准则和标准

14. 在同次会议上, 本戈亚先生介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.41, 提案人为: 本戈亚先生、德科先生、莫托科女士、瓦尔扎齐女士和横田先生。阿尔弗雷德松先生、陈士球先生、钟女士、多斯桑托斯先生、汉普森女士、库法女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生和瓦迪比阿—安扬武女士随后加入为提案人。

15. 奥康纳女士提议修改决议草案第 1 执行段, 提案人提交了这一建议。

16. 经修改的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节, 第 2005/9 号决议,

关于国家在跨国公司及其他商业企业的活动中保障人权的作用的工作文件

17. 在同次会议上，鉴于第 2005/7 号决议获得通过，钟女士撤回了决定草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.42。该决定草案的提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、博叙伊先生、吉塞先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟女士、多斯桑托斯先生、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士和横田洋三先生，原案文如下：

“2005/… 关于国家在跨国公司及其他商业企业的活动中 保障人权的作用的工作文件

在 2005 年 8 月…日举行的第…次会议上，增进和保护人权小组委员会决定请加什帕尔·比罗在不涉及经费问题的情况下，就国家在跨国公司及其他商业企业的活动中保障人权的作用问题编写一份工作文件，并在小组委员会第五十八届会议上向跨国公司工作方法和活动问题会期工作组提交这份文件。”

关于双边和多边经济协定及其对受益者人权的影响的工作文件

18. 在同次会议上，鉴于第 2005/7 号文件获得通过，钟女士撤离了决定草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.43。该决定草案的提案人为：阿方索·马丁内斯先生、阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、博叙伊先生、吉塞先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟金星女士、多斯桑托斯先生、奥康纳女士、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦尔扎齐女士和横田洋三先生，原案文如下：

“2005/… 关于双边和多边经济协定及其对受益者的 人权的影响的工作文件

在 2005 年 8 月…日举行的第…次会议上，增进和保护人权小组委员会决定请钟金星和弗洛里泽尔·奥康纳在不涉及经费问题的情况下，就双边

和多边经济协定及其对受益者的人权的影响问题编写一份工作文件，并在小组委员会第五十八届会议上向跨国公司工作方法和活动问题会期工作组提交这份文件。”

腐败及其对充分享受人权、特别是经济、社会和文化权利的影响

19. 在 2005 年 8 月 10 日举行的第 19 次会议上，瓦尔扎齐女士介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.24/Rev.1，提案人为：阿尔弗雷德松先生、本戈亚先生、比罗先生、博叙伊先生、陈士球先生、谢里夫先生、钟女士、德科先生、库法女士、莫托科女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、阿库图阿里索女士、萨拉马先生、萨塔尔先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士、瓦尔扎齐女士和横田先生。多斯桑多斯先生和索拉布吉先生随后加入为提案人。

20. 按照经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题。

21. 该决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/16 号决议。

发展权

22. 在同次会议上，本戈亚先生介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.21，提案人为：本戈亚先生、比罗先生、钟女士、多斯桑托斯先生、库法女士、阿库图阿里索女士、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比亚—安扬武女士和瓦尔扎齐女士。阿方索·马丁内斯先生、谢里夫先生、德科先生、汉普森女士、奥康纳女士、皮涅罗先生、索拉布吉先生和横田先生随后加入为提案人。

23. 本戈亚先生口头修改了决议草案的第 2 执行段，并删去第 7 执行段。

24. 萨拉马先生就该决议草案发了言。

25. 按照经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条，请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题。

26. 经修改的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/17 号决议。

归还难民和流离失所者的住房和财产

27. 在 2005 年 8 月 11 日举行的第 20 次会议上，德科先生介绍了决议草案 E/CN.4/Sub.2/2005/L.4，提案人为：本戈亚先生、德科先生、汉普森女士和皮涅罗先生。阿库图阿里索女士、萨塔尔先生、索拉布吉先生、图尼翁·韦利斯先生、瓦迪比阿—安扬武女士和横田先生随后加入为提案人。

28. 德科先生口头修改了决议草案，提出新增第 7 执行段。

29. 阿方索·马丁内斯先生就该决议草案发了言。

30. 按照经济及社会理事会各职司委员会议事规则第 28 条，提请小组委员会注意该决议草案所涉行政和方案概算问题。

31. 经修改的决议草案未经表决获得通过。决议案文见第二章 A 节，第 2005/21 号决议。

-- -- -- -- --